



越前市広報 9月号中国語版

2024年9月~2024年10月号

【关于市内人口的通知】

总人口 80,441 人

其中外国人 5,473 人

(其中, 中国人 153 人)

※市总人口为9月1日现在, 外国人口为9月1日现在的人数



报刊详细内容, 请在已下载的「Catalog Pocket (カタログポケット)」的应用程序内,
根据文章标题进行查阅。(请尝试用母语进行阅读)

本月专题报道 P. 14健康信息 P. 17~P. 19越前市的通知「生活指南」P. 20~P. 25活动信息 P. 28免费咨询

iPhone

Android



定额减税调整补助金的申请至10月31日为止

定额减税調整給付金の申請は10月31日までに 咨询: 調整給付金コールセンター
(調整补助金呼叫中心) ☎0120-720-172 (免费电话)

8月中旬已给调整补助金(是给无法完全减除定额减税的人的补助金)对象者邮寄了申请指南。领取补助金必须进行申请。即便是已申请的情况下, 收到资料不完整的通知时, 请马上办理补交手续。遗失通知书时, 请联系呼叫中心, 我们将再次发送通知书给您。

●申请期限: 10月31日(星期四)必须送达



要注意冬眠前的熊

冬眠前のクマに要注意

咨询: 農林整備課 ☎0778-22-3008、越前警察署 ☎0778-24-0110

今年熊出没的次数是从2004年开始统计以来最多的。也有目击熊出没在村庄周围和居民住宅地内的。如果您看到熊, 请联系市政府或警察局。

●遇到熊时 请不要出声慢慢的离开 即便是小熊也绝对不能接近 被攻击时, 请趴在地上保护好脸部和颈部

2024武生菊花人偶展 2024 たけふ菊人形

たけふ菊人形事務局(武生中央公園内) Tel:0778-21-0175

◆ 期间 / 10月4日(星期五)~11月4日(星期日、调休)【10月24日(休息)】・上午9点~下午5点 ・会场 / 武生中央公園(公园)

●菊花市场・食品区・愉快的游乐实施

●周六・节假日活动(舞台秀・庙会・出展店铺等・移动餐车)

●OSK日本歌剧团「たけふレビュー」

・公演期间 / 10月4日(星期五)~11月4日(星期日・调休)

・会场 / 文化センター大ホール(文化中心大厅)

・公演时间 / 平日11:00 / 14:00

星期六・日・节假日 10:00 / 12:00 / 14:00

停演日10月15日(星期二)、10月24日(星期四)

・费用 / ①1次券2,000日元 可在会场购买(自由席)

※中学生以下的免费观剧。②16次券30,000日元

2025年度的认定儿童园・保育园・幼儿园等的入园申请

認定こども園・保育園・幼稚園などの入園申込
子ども家庭課 Tel:0778-22-3006

◎认定儿童园・保育园・小规模保育事业所

・申请对象 / 希望在2025年度内(2025年4月1日~2026年3月31日)入园的儿童(2019年4月2日之后出生的儿童或即将出生的儿童)

・招收指南・申请表的发放时间: 从10月15日(星期二)开始 ※也可以在市网站上进行下载。



- ・申请截止日 / 11月8日(星期五)
- ・申请窗口 / こども未来課(市政府1楼)※请预先在资料上填写好必要事项后前来窗口申请。受理时间 / 平日8:30~17:00
- ・申请资料发放处 / こども未来課・今立総合支所・想要进入的兄弟姐妹们正在上的认定儿童园、保育园、小规模保育事业所(请尽量以邮寄形式进行申请。)

◎**幼儿园** 咨询 / 教育振興課 Tel:0778-22-7452

公立幼儿园是从3岁到入学前儿童都可以利用的设施。私立幼儿园可以从2岁开始入园。

・申请期间 / 【公立幼儿园】10月1日(星期二)~25日(星期五)【私立幼儿园】从9月20日(星期五)开始

※根据园的不同, 申请期间也将会有所不同。

- ・招收指南・申请表发放场所 / 各幼儿园以及教育振兴课
- ・申请方法 / 请将申请表和必要资料, 一并提交给想要上的幼儿园。

◎**保育日(保育デー)**

可以参观想要进入的儿童园或保育园等。预约制。

●时 间 / 10月17日(星期四)上午 ※需要预约



预防接种健康受害救济制度 予防接種健康被害救済制度

咨询: 健康増進課 ☎0778-24-2221

新冠病毒感染的预防接种等, 根据预防接种法接受了预防接种的人发生了健康危害的情况下, 厚生劳动大臣认定为该健康危害是因疫苗接种而造成时, 市将支付补助金。

引发的疫苗接种的补助金的种类或索赔期限和金额, 将取决于是因「临时接种」还是「定期接种」而定。详情请向健康增进课进行咨询。

●新冠病毒感染症预防接种示例

定期接种: 平时实施的接种(至2024年3月31日前所接种的)

临时接种: 在紧急情况下实施的接种(使用2024年10月1日市发行的予诊票兼接种券接种疫苗的)



假日值班诊疗时间 0778-21-8877 (9:00~17:00)

儿童急救电话医疗咨询 ☎#8000快速拨号 ◆10月5日(周六)

开始时间延长 ◆平日19:00~次日9:00 周六13:00~次日9:00 (19:00提前至13:00) 周日・节假日9:00~次日9:00

赠送给本月广报读者的礼物 今月号の読者プレゼント

赠送给30位可以在カフェたばき使用的礼品券1000日元!(越前市吾妻町2-25)※请扫描右边的二维码进行应征。※截止至10月15日为止

